Panamá

GUIA DE ARQUITECTURA Y PAISAJE

AN ARCHITECTURAL AND LANDSCAPE GUIDE

Panamá

Sector 1
La ciudad de Panamá y su región • Panama City and region

Panamá Viejo • Old Panamá

001 K1 **Plaza Mayor** • Main Plaza of Old Panama
002 K1 **Ruinas de la catedral** • Cathedral ruins of Old Panama
003 K1 **Casa Alarcón** • Alarcón House
004 K1 **Iglesia y convento de Santo Domingo** • Dominican Church and Monastery
005 K1 **Puente del Rey** • King's Bridge
006 K1 **Iglesia y convento de la Compañía de Jesús** • Jesuit Church and Monastery
007 K1 **Iglesia y convento de la Concepción** • La Concepción Church and Convent
008 K1 **Recuperación de la traza de Panamá Viejo** • Restored streets of Old Panama
009 K1 **Centro de Visitantes** • Old Panama Visitors Centre

Casco antiguo de Panamá • Old Quarter of Panama City

010 J2 **El baluarte de Chiriquí, las bóvedas y la plaza de Francia**
Chiriquí Fortress, Las Bóvedas and Plaza de Francia
011 J2 **Instituto Nacional de Cultura. Originalmente Palacio Legislativo y de Justicia**
National Institute of Culture. Former Government Palace and Law Courts
012 J1 **Conjunto de Santo Domingo y Museo de Arte Religioso**
Ruins of Santo Domingo-Museum of Religious Art
013 J1 **Ministerio de Gobierno y Justicia. Originalmente Palacio Nacional o de Gobierno**
Ministry of the Interior and Justice. Former National or Government Palace
014 J1 **Teatro Nacional** • National Theatre
015 J1 **Casa Góngora** • Góngora House
016 J1 **Casas de San Francisco** • San Francisco houses
017 J1 **Plaza Bolívar** • Bolívar Plaza
018 J1 **Iglesia de San Felipe Neri** • Church of San Felipe Neri
019 J1 **Antiguo hotel Colombia** • Colombia Hotel
020 J1 **Residencia Moynihan-Linares. Originalmente residencia Terán**
Moynihan-Linares House. Former Terán House
021 J1 **Iglesia de San Francisco** • San Francisco Church
022 J1 **Cancillería y Salón Bolívar. Antiguo Colegio La Salle**
Ministry of Foreign Affairs and Bolívar Hall. Former La Salle School
023 J1 **Palacio Presidencial o de las Garzas** • Presidential Palace
024 J1 **Sede del Fondo de Inversión Social o Casa de los Monogramas**
Headquarters of the Social Investment Fund, also known as the House of the Monograms
025 J1 **Casa Garay** • Garay House
026 J1 **Iglesia de la Merced** • Mercedarian Church
027 J1 **Casa de la Municipalidad de Panamá. Mansión Arias Feraud**
Panama City Council. Arias Feraud Mansion
028 J1 **Casa Piza y antigua ferretería Lyons** • Piza House and the former Lyons Hardware Store
029 J1 **Casa del Virrey** • Casa del Virrey ("Viceroy's House")
030 J1 **Plaza de la Independencia. Antigua plaza Mayor o de la Catedral**
Independence Plaza. Former Main Plaza or Cathedral Plaza
031 J1 **Palacio Municipal** • City Hall
032 J1 **Catedral metropolitana** • Metropolitan Cathedral
033 J1 **Museo del Canal Interoceánico de Panamá. Originalmente Grand Hotel**
Panama Canal Museum. Former Grand Hotel
034 J1 **Hotel Central** • Central Hotel
035 J1 **Casa de apartamentos de Micaela Sosa de Icaza** • Micaela Sosa de Icaza Apartment Building
036 J1 **Antiguo residencia Duque** • Former Duque House
037 J1 **Conjunto de la Compañía de Jesús** • Jesuit Complex
038 J1 **Iglesia y convento de San José** • San José Church and Monastery
039 J1 **Antiguas oficinas de «La Estrella de Panamá»** • Former Offices of "La Estrella de Panamá"
040 J1 **Antiguo Conservatorio Nacional** • Former National Conservatoire
041 J1 **Bahareque y casas de madera en la «manzana 52»** • Bastion and Wooden Houses on the so-called "Block 52"
042 J1 **Plaza Herrera** • Herrera Plaza
043 J1 **Antigua sede del First National City Bank** • Former Headquarters of the First National City Bank
044 J1 **Antigua residencia de Carlos Endara** • Former Carlos Endara House
045 J1 **Plaza de Santa Ana** • Santa Ana Plaza
046 J1 **Iglesia de Santa Ana** • Santa Ana Church
047 J1 **Teatro Variedades** • Variedades Theatre
048 J1 **Edificio La Pollera** • La Pollera Building
049 J1 **Conjunto del relleno del Javillo. El Terraplén** • The Javillo area (also known as "Terraplén")

Periferia del casco antiguo • Outskirts of the Old Quarter

050 I4 **Edificio Vaticano** • Vaticano Building
051 H4 **Mercado de la Avenida A** • Market on A Avenue
052 H4 **Edificio Renta 1** • Renta 1 Building
053 H4 **Edificio Peso** • Peso Building
054 H4 **Cementerio Amador** • Amador Cemetery
055 J3 **Conjunto urbanización El Trapiche** • El Trapiche Complex
056 J3 **Instituto Nacional** • National Institute
057 J3 **Edificio Halphen** • Halphen Building
058 J3 **Banco Nacional de Panamá** • National Bank of Panama
059 J4 **Caja de Ahorros** • Savings Bank
060 I4 **Antiguo edificio de la Kodak Panamá, Ltd.** • Former Kodak Panamá Ltd. Building
061 I4 **Multifamiliares de Avenida B** • Apartment Blocks on B Avenue
062 I3 **Plaza 5 de Mayo** • 5 May Plaza
063 J3 **Antigua estación del ferrocarril** • Former Railway Station
064 I3 **Edificio de la Cía. Internacional de Seguros** • Compañía Internacional de Seguros Building
065 I3 **Conjunto de edificios Patio Rochet** • Patio Rochet Buildings
066 I3 **Antigua sede Biblioteca Nacional** • Former National Library
067 I3 **Banco Nacional Agropecuario. Originalmente edificio Panamericano**
Banco Nacional Agropecuario. Former Pan-American Building

Corregimientos de Curundú y Calidonia / La Exposición
Boroughs of Curundú and Calidonia / La Exposición

068 I3 **Palacio Legislativo o Palacio Justo Arosemena** • Legislative Palace or Justo Arosemena Palace
069 I3 **Edificio Arrajján** • Arrajján Building
070 I3 **Multifamiliar Renta 9** • Renta 9 Building
071 I3 **Multifamiliares del Proyecto de Santa Cruz n.º 1 (edificios Capira, Chame, Chepo, Chorrera y San Carlos)** • Santa Cruz 1 Apartment Buildings: Capira, Chame, Chepo, Chorrera and San Carlos
072 I3 **Estadio Juan Demóstenes Arosemena** • Juan Demóstenes Arosemena Stadium
073 I3 **Edificio Faustina** • Faustina Building
074 J3 **La Plaza Porras y la Avenida Ecuador** • Porras Plaza and Ecuador Avenue
075 I3 **Procuraduría General de la Nación. Originalmente residencia de Beliisario Porras**
Attorney General's Office. Former Beliisario Porras House
076 J3 **Villa Teresita** • Villa Teresita
077 J3 **Archivos Nacionales** • National Archives
078 J3 **Piscina Olímpica Adán Gordón** • Adán Gordón Olympic Swimming Pool
079 J3 **Edificio Atalaya** • Atalaya Building
080 J3 **Hospital Santo Tomás** • Santo Tomás Hospital
081 J3 **Sucursal del Banco General. Originalmente Compañía General de Seguros**
Branch of the Banco General. Formerly Compañía General de Seguros
082 J3 **Casa-museo del Banco Nacional de Panamá** • National Bank of Panama Museum
083 J3 **Edificio Hatillo** • Hatillo Building
084 J3 **Antigua sinagoga Kol Shearith Israel** • Former Kol Shearith Israel Synagogue
085 J3 **Instituto Conmemorativo Gorgas** • Gorgas Memorial Laboratory
086 J3 **Universidad del Istmo. Originalmente Colegio Internacional de María Inmaculada**
• Universidad del Istmo. Former Colegio Internacional de María Inmaculada
087 J3 **Edificio María Teresa o Tarraco** • María Teresa Building or Tarraco Building
088 J3 **Colegio Javier** • Colegio Javier

Corregimiento de Bella Vista • Borough of Bella Vista

089 J3 **Antigua residencia de Arturo Delvalle Henríquez** • Former Arturo Delvalle Henríquez House
090 J3 **Edificio Riviera** • Riviera Building
091 J3 **Colegio Regiomontano. Antigua residencia Delvalle** • Colegio Regiomontano. Former Delvalle House
092 J3 **Edificios Sousa e Hispania** • Sousa and Hispania Buildings
093 J3 **Edificio Urraca** • Urraca Building
094 J3 **Residencia Heurtematte** • Heurtematte House
095 K3 **Oficinas de Forever Living Products de Panamá. Antigua residencia Toledano**
Panama Offices of Forever Living Products. Former Toledano House
096 K3 **Residencia Fábrega** • Fábrega House
097 K3 **Edificio de apartamentos de Gloria Altamirano de Méndez**
Gloria Altamirano de Méndez Apartment Building
098 J3 **Antigua residencia Eleta** • Former Eleta House
099 J3 **Centro hospitalario Arnulfo Arias Madrid** • Arnulfo Arias Madrid Hospital
100 K3 **Campus central de la Universidad de Panamá. Ciudad Universitaria Octavio Méndez Pereira** • University of Panama Central Campus. Octavio Méndez Pereira University Campus
101 K3 **Antigua residencia Rodríguez** • Former Rodríguez House
102 K3 **Condominio Asturias** • Asturias Condominium
103 K3 **Apartamentos I. L. Maduro Hermanos** • I. L. Maduro Hermanos Apartment Building
104 K3 **Edificio Esses** • Esses Building
105 K3 **Edificio Grimaldo** • Grimaldo Building
106 K3 **Hotel El Panamá** • El Panamá Hotel
107 K3 **Hotel Continental** • Continental Hotel
108 K3 **Edificio de oficinas Vía España 120** • Office Building at nº 120 Vía España
109 K3 **Casa matriz del Banco Nacional de Panamá** • Headquarters of the National Bank of Panama
110 K3 **Supermercado Rey** • Rey Supermarket
111 K3 **Edificio AVESA** • AVESA Building
112 K3 **Hotel El Ejecutivo** • The Executive Hotel
113 K3 **Torre HSBC. Originalmente Banco Unión** • HSBC Tower. Former Banco Unión
114 K3 **Edificio Grobman** • Grobman Building
115 K3 **Academia Panameña de la Lengua** • Panamanian Academy of Language
116 K3 **Almacén Panafoto** • Panafoto Store
117 K3 **Restaurante Crepes & Waffles** • Crepes & Waffles Restaurant
118 K4 **Condominio Los Delfines** • Los Delfines Condominium
119 K3 **Torre HSBC. Originalmente casa matriz del Chase Manhattan Bank**
HSBC Tower. Former Chase Manhattan Bank
120 K3 **Casa matriz del Banco General** • Banco General Headquarters
121 L3 **Sede del Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN)** • IDAAN Building
122 L3 **Condominio Santa Fe** • Santa Fe Condominium
123 L3 **Gimnasio del Colegio Episcopal** • Colegio Episcopal Gymnasium

Corregimientos de San Francisco, Pueblo Nuevo y Betania
Boroughs of San Francisco, Pueblo Nuevo and Betania

124 K4 **Paisaje cultural de Punta Paitilla** • Cultural landscape of Punta Paitilla
125 K4 **Residencia de Orosmán de la Guardia** • Orosmán de la Guardia House
126 K4 **Centro comercial Multicentro** • Multicentro Shopping Centre
127 K4 **Hotel Radisson Decapolis** • Radisson Decapolis Hotel
128 M4 **Hotel Sheraton Panamá** • Sheraton Panama Hotel
129 M4 **Centro de Convenciones Atlapa** • Atlapa Conventions Centre
130 M4 **Residencia Arias Eleta** • Arias Eleta House
131 L3 **Sede de la agencia de automóviles Renault** • Renault Headquarters
132 M3 **Residencia Wolfschoon** • Wolfschoon House
133 M4 **Edificio Zetta** • Zetta Building
134 M2 **Sede de la Nestlé Panamá** • Nestlé Panamá
135 K2 **Gimnasio de la Oxford School** • Oxford School Gymnasium
136 K2 **Edificio Plaza Edison** • Edison Plaza Building
137 K2 **Condominio Plaza San Marcos** • Plaza San Marcos Condominium
138 K1 **Residencia Barría** • Barría House
139 K2 **Antigua residencia Cano** • Former Cano House
140 L2 **Fábrica de Harinas Panamá, S. A.** • Harinas Panamá Factory
141 L2 **Complejo industrial de la Cervecería Panamá, S. A.** • Panama Brewery
142 L2 **El Camino Real de Betania** • The Camino Real ("Royal Road") in Betania
143 M1 **Residencia Regales** • Regales House
144 M1 **Iglesia de San Antonio de Padua** • Church of St Anthony of Padua
145 L2 **Escuela Nacional de Ciegos «Helen Keller»** • Helen Keller National School for the Blind
146 M1 **Multifamiliares Santa María** • Santa María Housing Complex
147 H1 **Estación de televisión FETV-Canal 5** • Channel 5-FETV Television Station

Periferia Este del Distrito de Panamá y Distrito de San Miguelito
Eastern Outskirts of the districts of Panama and San Miguelito

148 H1 **Centro Femenino de Rehabilitación** • Women's Rehabilitation Centre
149 L2 **Gimnasio Roberto Durán (antes «Nuevo Panamá»), estadio Rommel Fernández y Piscina Olímpica** • Roberto Durán Gymnasium (formerly New Panama Gymnasium), Fernández Stadium and Olympic Swimming Pool
150 H2 **«Casa-arte» de Rodrigo Jaén** • Rodrigo Jaén's "Art House"
151 H1 **Casa de oración Bahá'í** • Bahá'í Prayer House
152 H1 **Multifamiliares Los Abanicos** • Los Abanicos Apartment Buildings
153 H1 **Conjunto habitacional El Colmenar** • El Colmenar Housing Complex

Corregimiento de Ancón (Área del Canal) • Borough of Ancon (Canal Area)

154 H4 **Amador y el Museo de la Biodiversidad** • Amador and Biodiversity Museum
155 H1 **Puente de las Américas** • Bridge of the Americas
156 H3 **Iglesia Unión de Balboa** • Balboa Union Church
157 H3 **El Prado y su entorno** • El Prado and Environs
158 H3 **Edificio de la Administración de la Autoridad del Canal de Panamá**
Panama Canal Authority Administration Building
159 I3 **Conjunto del antiguo hospital Gorgas** • Former Gorgas Hospital Complex
160 I3 **Catedral de San Lucas** • St Luke's Cathedral
161 H3 **Residencia del administrador del canal** • Canal Administrator's House
162 H3 **Conjunto de Quarry Heights** • Quarry Heights Complex
163 I3 **Centro Earl S. Tupper** • Earl S. Tupper Centre
164 I3 **Centro WARHI-Embera (antigua residencia de empleados de la Zona del Canal)**
WARHI-Embera Centre. Former Canal Zone Staff Residence
165 J2 **Campus universitario «Hermoso Arias Madrid»** • Hermoso Arias Madrid University Campus
166 J2 **Gran Terminal Nacional de Transporte** • National Bus Terminal
167 H2 **Tipo de vivienda unifamiliar «breezeway houses»** • Breezeway House
168 E4 **Puente del Centenario** • Centennial Bridge
169 E4 **Conjunto de Clayton** • Clayton
170 E4 **Ecclesias de Miraflores y su entorno** • Miraflores Locks and Environs
171 E4 **Edificio central del Club Summit Golf & Resort** • Summit Club Golf & Resort Building
172 E4 **Jardines de Summit o Parque Soberanía** • Summit Gardens
173 E4 **Hotel y observatorio Canopy Tower** • Canopy Tower Hotel and Lookout
174 E4 **Escuela de Aviación y Logística. Antigua escuela de Howard**
Aviation and Logistics School (former Howard School)

Oeste de la provincia de Panamá e islas de la Bahía de Panamá
West of the province of Panama and Islands in the gulf of Panama

175 D2 **Finca San Antonio de El Tajo** • San Antonio de El Tajo Estate
176 D2 **Villa Alicia** • Villa Alicia
177 D2 **Residencia de playa** • Beach House
178 D2 **Cabaña de playa de la familia Gutiérrez** • Gutiérrez Family Beach Cabin
179 E2 **Iglesia de Taboga** • Taboga Church
180 E2 **Conjunto de residencias de la familia Cambofort** • Cambofort Family Group of Dwellings
181 E2 **Residencia Fasano** • Fasano House
182 E2 **Residencia Llopis** • Llopis House

Sector 2
La provincia de Colón • Colón province

Ciudad de Colón: Barrios Norte y Sur • Colón City North and South districts

183 A4 **Conjunto de la avenida del Frente** • Front Street
184 A3 **Hotel Washington** • Washington Hotel
185 A3 **Iglesia de Cristo a Orillas del Mar** • Christ Church by the Sea
186 A3 **Centro «Mujeres Colonenses en Camino» (MUCEC)** • Colón Women's Centre (MUCEC)
187 A4 **Edificio Arbox** • Arbox Building
188 A4 **Edificio Maison Blanche** • Maison Blanche Building
189 A4 **Catedral de Colón** • Colón Cathedral
190 A4 **Antigua gobernación de Colón** • Former Colon Government Building
191 A4 **Edificio Panamericano** • Pan-American Building
192 A4 **Edificio de la logia masónica** • Masonic Lodge
193 A3 **Paseo Juan Demóstenes Arosemena** • Juan Demóstenes Arosemena Boulevard
194 A4 **Mercado Municipal de Colón** • Colón Municipal Market
195 A4 **Edificio Fénix** • Fénix Building
196 A4 **Multifamiliares Chagres, Donoso, Portobelo y Santa Isabel**
Chagres, Donoso, Portobelo and Santa Isabel Apartment Buildings
197 A4 **Colegio Abel Bravo** • Abel Bravo School
198 A4 **Conjunto de la calle 9ª Este** • East Ninth Avenue Houses
199 A3 **Conjunto de Nuevo Cristóbal** • New Cristóbal
200 A4 **Iglesia de la Medalla Milagrosa** • Medalla Milagrosa Church
201 A3 **Antigua iglesia Unión** • Former Union Church
202 A3 **Escuela José Guardia Vega** • José Guardia Vega School

Corregimiento de Cristóbal (Área del Canal de Panamá)
Borough of Cristóbal (Panama Canal Area)

203 A3 **Conjunto de Cristóbal** • Cristóbal
204 A3 **Cárcel Nueva Esperanza. Originalmente el depósito frigorífico de la Zona del Canal**
Nueva Esperanza Prison. Former Canal Zone Food Processing Plant
205 E3 **Restos del Canal Francés** • French Canal Remains
206 E3 **Castillo de San Lorenzo el Real** • Castle of San Lorenzo el Real
207 E2 **Esclusas y represa de Gatún** • Gatun Locks and Dam
208 E4 **Gamboa y su entorno** • Gamboa and environs

Portobelo • Portobelo

209 G4 **Real Contaduría o Aduana** • Royal Counting House or Customs
210 G4 **Iglesia San Felipe** • San Felipe Church
211 G4 **Iglesia San Juan de Dios. Actual Museo del Cristo Negro**
San Juan de Dios Church. Present-day Black Christ Museum
212 G4 **Murallas de San Carlos** • Walls of San Carlos
213 G4 **Batería y batería San Jerónimo** • Fort and Battery of San Jerónimo
214 G4 **Castillo Santiago de la Gloria, batería Santiago y casa-fuerte Santiago**
Santiago de la Gloria Castle, Santiago Battery and Santiago Casa Fuerte
215 G4 **Baterías y casa-fuerte de San Fernando** • San Fernando Batteries and Casa Fuerte

Sector 3
Las provincias occidentales de Panamá • The western provinces of Panama

Las provincias centrales • The central provinces

216 D2 **Museo de Penonomé** • Penonomé Museum
217 D2 **Residencia Sucre** • Sucre House
218 D2 **Hotel Royal Decameron** • Royal Decameron Hotel
219 C2 **Parque Arqueológico de El Caño** • El Caño Archaeological Site
220 C2 **Basílica de Santiago Apóstol** • Church of Santiago Apóstol
221 C2 **Plaza de Parita** • Parita Plaza
222 C2 **Iglesia de Santo Domingo de Guzmán** • Santo Domingo Church
223 D2 **Iglesia de San Miguel** • San Miguel Church
224 D2 **Conjunto de casas de arquitectura tradicional en Monagrillo** • Traditional Houses in Monagrillo
225 D2 **Catedral de Chitré** • Chitré Cathedral
226 D2 **Restaurante del complejo turístico Los Guayacanes** • Restaurant at the "Los Guayacanes" resort
227 D2 **Residencia Moreno** • Moreno House
228 D3 **Centro de Estudios Folklóricos «Dora de Zárate»** • Dora de Zárate Centre for Folklore Studies
229 D3 **Iglesia de San Atanasio** • San Atanasio Church
230 D3 **Museo de la Nacionalidad** • Museo de la Nacionalidad
231 D3 **Iglesia de Santa Librada** • Santa Librada Church
232 D3 **Escuela Presidente Porras** • President Porras School
233 D3 **Arquitectura tradicional de La Palma** • Traditional architecture in La Palma
234 D3 **El Pausilipo** • The Pausilipo House
235 C1 **Iglesia de San Francisco de la Montaña** • San Francisco de la Montaña Church
236 C1 **Casa Salo** • Salo House
237 C2 **Escuela Normal Juan Demóstenes Arosemena** • uan Demóstenes Arosemena Teacher-Training College

Chiriquí y Bocas del Toro • Chiriquí and Bocas del Toro

238 C4 **Conjunto de casas históricas** • Group of Historic Houses
239 C4 **Casa Navarro** • Navarro House
240 C4 **Palacio Municipal** • City Hall
241 C4 **Palacio Episcopal** • Episcopal Palace
242 D4 **Residencia Miranda** • Miranda House
243 A2 **Hotel Bambito** • Bambito Hotel
244 F4 **Casa Chen** • Chen House
245 F4 **Hotel Bahía. Antiguas oficinas de la United Fruit Company**
Bahía Hotel (former offices of the United Fruit Company)
246 F4 **Gobernación de Bocas del Toro** • Bocas del Toro Government Building
247 F4 **Casa conocida como «Le Château»** • Le Château House
248 A1 **Punta Caracol Aqua Lodge** • Punta Caracol Aqua Lodge

Sector 4
La periferia oriental de Panamá • The eastern periphery of Panama

249 E1 **Finca Tanara** • Tanara Estate
250 E1 **Depósito Regional de Biológicos Panamá Este** • East Panama Regional Biological Depository
251 F2 **Iglesia-fortín de Chimán** • Chimán Fortified Church
252 F2 **Casas-fuertes en las islas del Encanto y Boca Grande** • Forts on the Islands of El Encanto and Boca Grande
253 G2 **Casa-fuerte de Yavisa** • Fort at Yavisa
254 F3 **Tropic Star Lodge** • Tropic Star Lodge
255 E1 **Comunidad de Mamitupo** • Mamitupo Community

Este plano forma parte de la publicación «Panamá: guía de arquitectura y paisaje».
Restitución cartográfica: **Restisur, S.L.** (Sevilla)
Dirección editorial: **Nicolás Ramírez Moreno**
Diseño gráfico: **Jacinto Gutiérrez & Laduna estudio**
Impresión: **Brizzolis**, Arte en gráficas
ISBN: 978-84-8095-518-8
Nº de Registro Oficial: JAOPIV-49-2007
ID de la edición: Instituto Panameño de Turismo (IPAT) • Junta de Andalucía. Consejería de Obras Públicas y Transportes
Escalas aproximadas: Mapa de Panamá 1 : 800.000 • Plano de la ciudad de Panamá 1 : 12.000